

Vu la KONINKRIJK BELGIË

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE
VOEDSELKETEN EN MILIEU**

**Ontwerp van koninklijk besluit houdende
afkondiging van het einde van de coronavirus
COVID-19 epidemie voor de toepassing van
Samenwerkingsakkoorden tussen de Federale
Staat en gefedereerde entiteiten**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Gelet op artikel 78 van de Grondwet;

Gelet op de wet van 9 oktober 2020 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, betreffende de gezamenlijke gegevensverwerking door Sciensano en de door de bevoegde gefedereerde entiteiten of door de bevoegde agentschappen aangeduide contactcentra, gezondheidsinspecties en mobiele teams in het kader van een contactonderzoek bij personen die met het coronavirus COVID-19 besmet zijn op basis van een gegevensbank bij Sciensano;

Gelet op de wet van 2 april 2021 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 12 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot vaccinaties tegen COVID-19;

Gelet op de wet van 8 april 2021 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FÉDÉRAL SANTÉ PUBLIQUE,
SÉCURITÉ DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE ET
ENVIRONNEMENT**

**Projet d'arrêté royal proclamant la fin de
l'épidémie du coronavirus COVID-19 pour
l'application des accords de coopération entre
l'Etat Fédéral et les entités fédérées**

Philippe, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, Salut.

Vu l'article 78 de la Constitution ;

Vu la loi du 9 octobre 2020 portant assentiment à l'accord de coopération du 25 août 2020 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune, concernant le traitement conjoint de données par Sciensano et les centres de contact désignés par les entités fédérées compétentes ou par les agences compétentes, par les services d'inspection d'hygiène et par les équipes mobiles dans le cadre d'un suivi des contacts auprès des personnes infectées par le coronavirus COVID-19 se fondant sur une base de données auprès de Sciensano ;

Vu la loi du 2 avril 2021 portant assentiment à l'accord de coopération du 12 mars 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement de données relatives aux vaccinations contre la COVID-19 ;

Vu la loi du 8 avril 2021 portant assentiment à l'accord de coopération du 24 mars 2021 entre

van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België;

Gelet op de wet van 20 juni 2021 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 31 mei 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende bijzondere verwerkingen van persoonsgegevens met het oog op het opsporen en onderzoeken van clusters en collectiviteiten, met het oog op de handhaving van de verplichte quarantaine en testing en met het oog op het toezicht op de naleving door de bevoegde sociaal inspecteurs van de maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 tegen te gaan op de arbeidsplaatsen;

Gelet op de wet van 19 juli 2021 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België;

Gelet op de wet op de van 1 oktober 2021 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord van 27 september 2021

l'Etat fédéral, Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique ;

Vu la loi du 20 juin 2021 portant assentiment à l'accord de coopération du 31 mai 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire commune concernant des traitements particuliers des données à caractère personnel en vue du traçage et de l'examen des clusters et collectivités, en vue de l'application de la quarantaine et du test de dépistage obligatoire et en vue de la surveillance par les inspecteurs sociaux du respect des mesures pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 sur les lieux de travail ;

Vu la loi du 19 juillet 2021 contenant l'assentiment de l'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique ;

Vu la loi du 1^{er} octobre 2021 portant assentiment à l'accord de coopération du 28 octobre 2021 visant à la modification de l'accord de coopération du 27

tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie strekkende tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België;

Gelet op de wet 29 oktober 2021 van houdende instemming met het wetgevend samenwerkingsakkoord van 28 oktober 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie strekkende tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 en 27 september 2021 betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België;

Gelet op de wet van 27 maart 2023 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 10 maart 2023 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de wijziging van het Samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, betreffende de gezamenlijke

septembre 2021 visant à la modification de l'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique ;

Vu la loi du 29 octobre 2021 portant assentiment à l'accord de coopération du 28 octobre 2021 visant à la modification de l'accord de coopération du 14 juillet 2021 et 27 septembre 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique ;

Vu la loi du 27 mars 2023 portant assentiment à l'Accord de coopération du 10 mars 2023 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune visant à la modification de l'accord de coopération du 25 août 2020 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune, concernant le traitement conjoint de données par Sciensano et les centres de contact désignés par les entités fédérées compétentes ou par les agences compétentes, par les services d'inspections

gegevensverwerking door Sciensano en de door de bevoegde gefedereerde entiteiten of door de bevoegde agentschappen aangeduide contactcentra, gezondheidsinspecties en mobiele teams in het kader van een contactonderzoek bij personen die met het coronavirus COVID-19 besmet zijn op basis van een gegevensbank bij Sciensano;

Gelet op de wet van 11 maart 2024 houdende instemming met het wetgevend Samenwerkingsakkoord van 22 december 2023 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie strekkende tot wijziging van het Samenwerkingsakkoord van 12 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot vaccinaties tegen COVID-19;

Gelet op de wet van 26 maart 2024 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord van 8 februari 2024 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie strekkende tot wijziging van het Samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en

d'hygiëne et par les équipes mobiles dans le cadre d'un suivi des contacts auprès des personnes infectées par le coronavirus COVID-19 se fondant sur une base de données auprès de Sciensano ;

Vu la loi du 11 mars 2024 portant assentiment à l'accord de coopération législatif du 22 décembre 2023 entre l'état fédéral, la communauté flamande, la communauté française, la communauté germanophone, la commission communautaire commune, la région wallonne et la commission communautaire française visant à la modification de l'accord de coopération du 12 mars 2021 entre l'état fédéral, la communauté flamande, la communauté française, la communauté germanophone, la commission communautaire commune, la région wallonne et la commission communautaire ; française concernant le traitement de données relatives aux vaccinations contre la COVID-19

Vu la loi du 26 mars 2024 portant assentiment à l'accord de coopération législatif du 8 février 2024 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française visant à la modification de l'Accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique;

zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, §1;

Op de voordracht van de Minister van Volksgezondheid,

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, article 3, §1^{er} ;

Sur la proposition du Ministre de la Santé publique,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder samenwerkingsakkoorden:

1° het samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, betreffende de gezamenlijke gegevensverwerking door Sciensano en de door de bevoegde gefedereerde entiteiten of door de bevoegde agentschappen aangeduide contactcentra, gezondheidsinspecties en mobiele teams in het kader van een contactonderzoek bij personen die (vermoedelijk) met het coronavirus COVID-19 besmet zijn op basis van een gegevensbak bij Sciensano;

2° het samenwerkingsakkoord van 12 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot vaccinaties tegen COVID-19;

3° het samenwerkingsakkoord van 24 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de gegevensoverdracht van noodzakelijke gegevens naar de gefedereerde

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté il faut entendre par accords de coopération :

1° l'accord de coopération du 25 août 2020 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune, concernant le traitement conjoint de données par Sciensano et les centres de contact désignés par les entités fédérées compétentes ou par les agences compétentes, par les services d'inspection d'hygiène et par les équipes mobiles dans le cadre d'un suivi des contacts auprès des personnes infectées par le coronavirus COVID-19 se fondant sur une base de données auprès de Sciensano ;

2° l'accord de coopération du 12 mars 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement de données relatives aux vaccinations contre la COVID-19 ;

3° l'accord de coopération du 24 mars 2021 entre l'Etat fédéral, Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune concernant le transfert de données nécessaires aux entités fédérées, aux autorités locales ou aux services de police en vue du respect de l'application de la

entiteiten, de lokale overheden of politiediensten met als doel het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van de reizigers komende van buitenlandse zones bij wie een quarantaine of testing verplicht is bij aankomst in België;

4° het samenwerkingsakkoord van 31 mei 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Waalse Gewest en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende bijzondere verwerkingen van persoonsgegevens met het oog op het opsporen en onderzoeken van clusters en collectiviteiten, met het oog op de handhaving van de verplichte quarantaine en testing en met het oog op het toezicht op de naleving door de bevoegde sociaal inspecteurs van de maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 tegen te gaan op de arbeidsplaatsen;

5° het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België;

6° het Samenwerkingsakkoord van 27 september 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie strekkende tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 betreffende de verwerking van gegevens met

quarantaine ou du test de dépistage obligatoires des voyageurs en provenance de zones étrangères et soumis à une quarantaine ou à un test de dépistage obligatoires à leur arrivée en Belgique ;

4° l'accord de coopération du 31 mai 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne et la Commission communautaire commune concernant des traitements particuliers des données à caractère personnel en vue du traçage et de l'examen des clusters et collectivités, en vue de l'application de la quarantaine et du test de dépistage obligatoire et en vue de la surveillance par les inspecteurs sociaux du respect des mesures pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 sur les lieux de travail ;

5° l'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique ;

6° l'accord de coopération du 27 septembre 2021 visant à la modification d'accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou

betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België;

7° het samenwerkingsakkoord van 28 oktober 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie strekkende tot wijziging van het samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 en 27 september 2021 betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België;

8° het samenwerkingsakkoord van 10 maart 2023 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de wijziging van het Samenwerkingsakkoord van 25 augustus 2020 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, het Waalse Gewest, de Duitstalige Gemeenschap en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, betreffende de gezamenlijke gegevensverwerking door Sciensano en de door de bevoegde gefedereerde entiteiten of door de bevoegde agentschappen aangeduide contactcentra, gezondheidsinspecties en mobiele teams in het kader van een contactonderzoek bij personen die (vermoedelijk) met het coronavirus COVID-19 besmet zijn op basis van een gegevensbank bij Sciensano;

9° het samenwerkingsakkoord van 22 december 2023 tussen de Federale Staat, de

résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique ;

7° l'accord de coopération du 28 octobre 2021 visant à la modification de l'accord de coopération du 14 juillet 2021 et 27 septembre 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique ;

8° l'accord de coopération du 10 mars 2023 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune visant à la modification de l'accord de coopération du 25 août 2020 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Région wallonne, la Communauté germanophone et la Commission communautaire commune, concernant le traitement conjoint de données par Sciensano et les centres de contact désignés par les entités fédérées compétentes ou par les agences compétentes, par les services d'inspections d'hygiène et par les équipes mobiles dans le cadre d'un suivi des contacts auprès des personnes infectées par le coronavirus COVID-19 se fondant sur une base de données auprès de Sciensano ;

9° l'accord de coopération du 22 décembre 2023 entre l'état fédéral, la communauté flamande, la

Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie strekkende tot wijziging van het Samenwerkingsakkoord van 12 maart 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot vaccinaties tegen COVID-19;

10° het samenwerkingsakkoord van 8 februari 2024 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie strekkende tot wijziging van het Samenwerkingsakkoord van 14 juli 2021 tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het COVID Safe Ticket, het PLF en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België.

Art. 2. Dit besluit kondigt, voor de toepassing van de in artikel 1 vermelde samenwerkingsakkoorden, het einde aan van de toestand van de coronavirus COVID-19 epidemie.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

communauté française, la communauté germanophone, la commission communautaire commune, la région wallonne et la commission communautaire française visant à la modification de l'accord de coopération du 12 mars 2021 entre l'état fédéral, la communauté flamande, la communauté française, la communauté germanophone, la commission communautaire commune, la région wallonne et la commission communautaire française concernant le traitement de données relatives aux vaccinations contre la COVID-19 ;

10° l'accord de coopération du 8 février 2024 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française visant à la modification de l'Accord de coopération du 14 juillet 2021 entre l'Etat fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au COVID Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique.

Art. 2. Le présent arrêté proclame, pour l'application des accords de coopération mentionnés dans l'article 1^{er}, la fin de l'épidémie du coronavirus COVID-19.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van bekendmaking in het Belgisch Staatsblad.

Art. 4. De minister bevoegd voor Volksgezondheid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te

Art. 4. Le ministre qui a la Santé publique dans ces attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à

VAN KONINGSWEGE:

De Minister van Volksgezondheid,

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Santé publique,



Frank VANDENBROUCKE

KONINKRIJK BELGIE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

Ontwerp van koninklijk besluit houdende afkondiging van het einde van de coronavirus COVID-19 epidemie voor de toepassing van samenwerkingsakkoorden tussen de Federale Staat en de gefedereerde entiteiten

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE
GROET.

Verslag aan de Koning

Sire,

1. Voorwerp van het voorliggend besluit.

In het besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd, wordt uitvoering verleend aan een aantal bepalingen van samenwerkingsakkoorden gesloten tussen de Federale Staat en de gefedereerde entiteiten in het kader van de corona-COVID-19 epidemie. De wetgever heeft met deze samenwerkingsakkoorden ingestemd.

Hierbij wordt aan de Koning de bevoegdheid verleend om de uitwerking van de desbetreffende bepalingen in deze samenwerkingsakkoorden te beëindigen door het einde van de toestand van de COVID-19-epidemie af te kondigen. Dit vergt van de Koning een specifiek optreden dat onderscheiden dient te worden van andere bevoegdheden inzake het afkondigen en beëindigen van een epidemische noodtoestand die we hieronder kort vermelden.

1.1. Zo kan op wereldvlak de Directeur-generaal van de WGO de kwalificatie van pandemie uitroepen en beëindigen. Dit heeft echter geen rechtsgevolgen voor België.

1.2. Vooraleer de zogenaamde pandemiewet van kracht werd, beriep men zich in België op de bevoegdheden van de Minister van Binnenlandse Zaken krachtens de wet van 15 mei 2007 betreffende

ROYAUME DE Belgique

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

Projet d'arrêté royal contenant la proclamation de la fin de l'épidémie du virus de corona-COVID-19 pour l'application des accords de coopération entre l'Etat fédéral et les entités fédérées.

Philippe, Roi des Belges,

A tous présents et à venir, SALUT.

Rapport au Roi

Sire,

1. Objet du présente arrêté.

L'arrêté soumis à votre signature met en œuvre certaines dispositions des accords de coopération conclus entre l'Etat fédéral et les entités fédérées dans le cadre de l'épidémie de corona-COVID-19. Le législateur a marqué son accord sur ces accords de coopération.

Le Roi se voit attribuer le pouvoir de mettre fin à l'effet des dispositions pertinentes de ces accords de coopération en déclarant la fin de l'état de l'épidémie COVID-19. Cela nécessite de la part du Roi une action spécifique qui doit être distinguée des autres pouvoirs relatifs à la déclaration et à la fin d'une situation d'urgence épidémique, que nous mentionnons brièvement ci-dessous.

1.1. Ainsi, au niveau mondial, le directeur général de l'OMS peut déclarer et mettre fin à la qualification de pandémie. Cela n'a toutefois aucune conséquence juridique pour la Belgique.

1.2. Avant l'entrée en vigueur de la loi dite pandémique, la Belgique a invoqué les pouvoirs du ministre de l'Intérieur en vertu de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile. La ministre a utilisé

de civiele veiligheid. De Minister heeft deze bevoegdheden gebruikt nadat ze de federale fase 4 van de noodplanningswetgeving had afgekondigd. Dit gaf haar de bevoegdheid om bij ministerieel besluit maatregelen te nemen ter bescherming van de civiele veiligheid. De Minister heeft in maart 2022 ook bij ministerieel besluit beslist om fase 4 te beëindigen.

1.3. De zogenaamde pandemiewet van 14 augustus 2021 legt een ander kader vast. Deze wet voorziet dat de epidemische noodsituatie moet worden afgekondigd bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit voor een periode van maximaal 3 maanden, dat moet worden bekrachtigd bij wet. Dit geschiedde bij koninklijk besluit van 28 oktober 2021, bekrachtigd bij wet van 10 november 2021, met een verlenging bij koninklijk besluit van 27 januari 2022, bekrachtigd bij wet van 11 februari 2022. De wet van 11 maart 2022 heeft de instandhouding van de epidemische noodsituatie opgeheven. Tijdens de periode van epidemische noodsituatie konden bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit beslissingen worden genomen ter bescherming van de bevolking waarvan de uitwerking is gestopt bij opheffen van de epidemische noodsituatie.

2. Het ontwerp besluit dat U wordt voorgelegd betreft een andere regeling.

2.1. In meerdere samenwerkingsakkoorden staat een formule dat bepaalde maatregelen tot stand gekomen middels deze akkoorden ophouden uitwerking te hebben op de dag van de publicatie van een koninklijk besluit dat het einde van de toestand van de coronavirus COVID-19 epidemie afkondigt, inclusief het feit dat gegevens worden gewist of gedeactiveerd uiterlijk enkele dagen na de dag van publicatie van het koninklijk besluit dat het einde van de toestand van de COVID-19-epidemie afkondigt.

2.2. Hieronder volgt voor een goed begrip, per samenwerkingsakkoord (SWA), een synthetisch overzicht van de gegevens die, naar aanleiding van voorliggend besluit dat het einde afkondigt van de toestand van de coronavirus-COVID-19 epidemie (hierna "koninklijk besluit" genoemd), niet langer mogen worden bewaard of dienen overgedragen te worden of waarvoor de maatregelen worden beëindigd. Deze synthese handelt dus niet over de bewaartermijnen die sowieso krachtens de samenwerkingsakkoorden dienen nageleefd te

ces pouvoirs après avoir promulgué la législation fédérale relative aux plans d'urgence de phase 4. Cela lui a donné le pouvoir de prendre des mesures de protection de la sécurité civile par arrêté ministériel. La ministre a également décidé par arrêté ministériel en mars 2022 de mettre fin à la phase 4.

1.3. La loi dite pandémie du 14 août 2021 établit un cadre différent. Cette loi prévoit que l'urgence épidémique doit être déclarée par un arrêté royal consulté en Conseil des ministres pour une période de 3 mois maximum, à ratifier par une loi. C'est ce qui a été fait par l'arrêté royal du 28 octobre 2021, ratifié par la loi du 10 novembre 2021, avec une prolongation par l'arrêté royal du 27 janvier 2022, ratifié par la loi du 11 février 2022. La loi du 11 mars 2022 a levé le maintien de l'urgence épidémique. Pendant la période d'urgence épidémique, des décisions pouvaient être prises par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres pour protéger la population, dont l'effet cessait lorsque l'urgence épidémique était levée.

2. Le projet d'arrêté qui vous est soumis concerne un autre dispositif.

2.1. Plusieurs accords de coopération contiennent une formule selon laquelle certaines mesures établies par ces accords cessent de produire leurs effets le jour de la publication d'un arrêté royal déclarant la fin de l'état de l'épidémie de coronavirus COVID-19, y compris le fait que les données sont supprimées ou désactivées au plus tard quelques jours après le jour de la publication de l'arrêté royal déclarant la fin de l'état de l'épidémie de COVID-19.

2.2. Ce qui suit est une synthèse, par accord de coopération (AC), des données qui, suite à cet arrêté déclarant la fin de l'état de l'épidémie de coronavirus-COVID-19 (ci-après "arrêté royal"), ne peuvent plus être conservées ou doivent être transférées ou pour lesquelles les mesures sont terminées. Cette synthèse ne traite donc pas des délais de conservation qui doivent de toute façon être respectés dans le cadre des accords de coopération. La synthèse énumère également les AC's modificateurs :

worden. Het overzicht vermeldt tevens de wijzigende SWA's:

a) het SWA van 25 augustus 2020 gewijzigd door het SWA van 10 maart 2023 in verband met het contactonderzoek:

- (1) de persoonsgegevens uit de gegevensbank IV (met contactgegevens van collectiviteiten) worden overgedragen aan de bevoegde gefedereerde entiteiten na de dag van publicatie van het koninklijk besluit voor de uitoefening van hun bevoegdheden inzake preventieve gezondheidszorg. Na overdracht gelden dezelfde bewaartermijnen. De gegevens zullen nooit langer dan 50 jaar vanaf de opname in de gegevensbank mogen worden bewaard;
- (2) met uitzondering van de gegevensbanken II en IV worden de gegevensbanken en de verwerking ervan door de verwerkings-verantwoordelijke gedeactiveerd/opgeheven of gewist ten laatste 5 dagen na publicatie van het koninklijk besluit .

Pro memorie: gegevensbank I opgericht bij Sciensano voor verwerking en uitwisseling van persoonsgegevens nodig voor contactonderzoek, gegevensbank II reeds aanwezig bij Sciensano voor wetenschappelijk onderzoek, gegevensbank III bevat belopdrachten en opdrachten voor medewerkers van het contactcentrum, gegevensbank IV beschikt over de contactgegevens van collectiviteiten, gegevensbank V bevat de centrale loglijst van de digitale contactopsporingsapplicatie;

b) het SWA van 12 maart 2021 gewijzigd door het SWA van 22 december 2023: gegevens met betrekking tot vaccinaties bedoeld in artikel 3, §1 worden bewaard tot 5 dagen na de dag van publicatie van het koninklijk besluit;

c) het SWA van 24 maart 2021: de maatregelen inzake de overdracht van gegevens met het oog op het handhaven van de verplichte quarantaine of testing van reizigers komende uit buitenlandse zones waarvoor quarantaine of testing verplicht is houden op uitwerking te hebben op de dag van publicatie van het koninklijk besluit;

d) het SWA van 31 mei 2021: de maatregelen betreffende de verwerking van persoonsgegevens met het oog op het opsporen en onderzoeken van

(a) l'AC du 25 août 2020 modifié par l'AC du 10 mars 2023 dans le cadre de l'enquête sur les contacts :

- (1) Les données à caractère personnel de la base de données IV (contenant les coordonnées des collectivités) sont transférées aux entités fédérées compétentes après le jour de la publication de l'arrêté royal pour l'exercice de leurs compétences en matière de soins de santé préventifs. Après le transfert, les mêmes délais de conservation seront d'application. Les données ne pourront jamais être conservées pendant plus de 50 ans à compter de leur introduction dans la base de données ;
- (2) à l'exception des bases de données II et IV, les bases de données et leur traitement sont désactivés/annulés ou effacés par le responsable du traitement au plus tard 5 jours après la publication de l'arrêté royal .

Pro mémoire : base de données I établie à Sciensano pour le traitement et l'échange de données personnelles nécessaires à la recherche des contacts, base de données II déjà présent à Sciensano pour la recherche scientifique, base de données III contenant les affectations d'appels et les affectations du personnel du centre de contact, base de données IV contenant les coordonnées des collectivités, base de données V contenant la liste centrale des journaux de l'application de recherche numérique des contacts ;

(b) l'AC du 12 mars 2021 modifié par l'AC du 22 décembre 2023 : les données relatives aux vaccinations visées à l'article 3, §1 sont conservées jusqu'à 5 jours après le jour de la publication de l'arrêté royal ;

(c) l'AC du 24 mars 2021 : les mesures relatives au transfert de données dans le but d'imposer une quarantaine ou un test obligatoire aux voyageurs en provenance de zones étrangères pour lesquelles une quarantaine ou un test est obligatoire cessent de produire leurs effets le jour de la publication de l'arrêté royal ;

(d) l'AC du 31 mai 2021 : les mesures relatives au traitement des données à caractère personnel dans le but de détecter et d'enquêter sur les clusters et les

clusters en collectiviteiten met het oog op de handhaving van verplichte quarantaine en testing met het oog op het toezicht op de naleving door bevoegde sociaal inspecteurs houden op uitwerking te hebben de dag van publicatie van het koninklijk besluit;

e) het SWA van 14 juli 2021 gewijzigd door het SWA van 27 september 2021, het SWA van 28 oktober 2021 en het SWA van 8 februari 2024:

(1) de gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-19 certificaat: mogen niet langer worden bijgehouden dan 15 dagen na publicatie van het koninklijk besluit,

(2) de bepalingen van Titel IX betreffende de verwerking van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten in België uitoefenen treden buiten werking uiterlijk op de datum van het koninklijk besluit.

3. Afkondiging van het einde van de toestand van COVID-19-epidemie

Deze formulering kan verwarring scheppen omdat een gelijkaardige formule van "afkondiging van epidemische noodsituatie" die werd gebruikt in de pandemiewet.

3.1. Het koninklijk besluit waarnaar wordt verwezen in de samenwerkingsakkoorden is een op zich staand besluit, dat moet worden onderscheiden van de koninklijke besluiten genomen in uitvoering van de zogenaamde pandemiewet (zie ook punt 1 van dit Verslag). De samenwerkingsakkoorden werden bij wet bekrachtigd en laten dus toe dat er een federaal koninklijk besluit op basis van deze wetten wordt genomen. De Raad van State heeft in een advies deze mogelijkheid bevestigd.

3.2. In het advies van de Raad van State met betrekking tot artikel 6 van het samenwerkingsakkoord van 12 maart 2021 betreffende de organisatie en de registratie van vaccinaties tegen COVID-19, dat de maximum bewaartermijn van de vaccinatiecodes bepaalt "tot 5 dagen na de dag van publicatie van het koninklijk besluit dat het einde van de toestand van de COVID-19-epidemie afkondigt", staat met name het volgende:

collectivités en vue de l'application de la quarantaine obligatoire et des tests en vue du contrôle de la conformité par les inspecteurs sociaux compétents cessent de produire leurs effets le jour de la publication de l'arrêté royal ;

(e) l'AC du 14 juillet 2021 modifié par l'AC du 27 septembre 2021, l'AC du 28 octobre 2021 et l'AC du 8 février 2024 :

(1) les données relatives au certificat numérique EU-COVID-19 ne doivent pas être conservées plus de 15 jours après la publication de l'arrêté royal,

(2) Les dispositions du titre IX relatives au traitement des travailleurs salariés et indépendants résidant à l'étranger et exerçant des activités en Belgique cesseront d'être d'application au plus tard à la date de l'arrêté royal.

3. Annonce de la fin de l'état de l'épidémie de COVID-19

Cette formulation peut prêter à confusion car une formule similaire de "déclaration d'urgence épidémique" qui a été utilisée dans la loi sur la pandémie.

3.1. L'arrêté royal mentionné dans les accords de coopération est un arrêté autonome, à distinguer des arrêtés royaux pris en application de la loi dite pandémique (voir également le point 1 du présent Rapport). Les accords de coopération ont été ratifiés par une loi et permettent donc de prendre un arrêté royal fédéral sur la base de ces lois. Le Conseil d'État a confirmé cette possibilité dans un avis.

3.2. L'avis du Conseil d'Etat concernant l'article 6 de l'accord de coopération du 12 mars 2021 relatif à l'organisation et à l'enregistrement des vaccinations contre le COVID-19, qui prévoit la durée maximale de conservation des codes de vaccination "jusqu'à 5 jours après le jour de la publication de l'arrêté royal déclarant la fin de l'état de l'épidémie de COVID-19", précise ce qui suit :

"Ook al wordt daarmee een maximale bewaartermijn afhankelijk gemaakt van de bekendmaking van een rechtshandeling van de federale overheid, toch kan worden ingestemd met deze werkwijze, in zoverre kan worden aangenomen dat met dat koninklijk besluit een objectieve vaststelling wordt beoogd van de dan geldende gezondheidssituatie, los van de rechtsgevolgen die er voor het overige wat betreft de federale overheid aan verbonden zijn".

In een voetnoot bij dit advies verwijst de Raad van State naar een gelijkaardige op zich staande regeling: "Analoog aan het koninklijk besluit van 19 april 2020 houdende de afkondiging van de toestand van de coronavirus COVID-19 epidemie op het Belgisch grondgebied." Het betreft hier eveneens een op zich staand besluit inzake het toekennen van een bijkomend budget aan de ziekenhuizen naar aanleiding van de afkondiging van de coronavirus-COVID-19 epidemie.

4. Waarom wordt het besluit pas nu getroffen?

4.1. Het koninklijk besluit zoals voorzien in de samenwerkingsakkoorden werd tot nog toe niet genomen omdat de gegevens nog dienstig waren voor de epidemiologische opvolging van het coronavirus-COVID-19 epidemie.

Al was de pandemische crisissituatie voorbij, de epidemiologie van het virus bleef onvoorspelbaar. Hierdoor was er nood aan opvolging van de epidemiologie door middel van o.a. incidentie van labo-bevestigde gevallen, positiviteitsratio, gegevens over gehospitaliseerde patiënten en effectiviteit van vaccins ter preventie van sterfte of ziekenhuisopname. Deze informatie was noodzakelijk voor de goede werking van de RAG (Risk Assessment Group) en RMG (Risk Management Group) ter beheersing van de COVID-19 epidemie. COVID-19 opvolging is ondertussen geïntegreerd in andere surveillance systemen waarmee de epidemiologische opvolging kan gebeuren.

4.2. Vandaag zijn heel wat gegevens die voorzien waren in de samenwerkingsakkoorden niet meer nodig. Zo bijvoorbeeld dient er geen clusteronderzoek meer te gebeuren, dienen er geen reizigers meer te worden gecontroleerd, is er geen toezicht meer nodig inzake verplichte quarantaine en

"Même si cela subordonne la durée maximale de conservation à la publication d'un acte juridique du gouvernement fédéral, cette manière de procéder peut encore être acceptée, dans la mesure où l'on peut supposer que cet arrêté royal vise à déterminer objectivement la situation sanitaire qui prévaut alors, indépendamment des conséquences juridiques qui y sont par ailleurs attachées en ce qui concerne le gouvernement fédéral."

Dans une note de bas de page de cet avis, le Conseil d'État renvoie à un règlement autonome similaire : "Analogue à l'arrêté royal du 19 avril 2020 relatif à la déclaration de l'état de l'épidémie de coronavirus COVID-19 sur le territoire belge." Il s'agit également d'une décision autonome sur l'allocation d'un budget supplémentaire aux hôpitaux suite à la déclaration de l'épidémie de coronavirus COVID-19.

4. Pourquoi la décision n'est-elle prise que maintenant ?

4.1. L'arrêté royal prévu dans les accords de coopération n'a pas été pris jusqu'à présent car les données étaient encore utiles pour le suivi épidémiologique de l'épidémie de coronavirus-COVID-19.

Même si la situation de crise pandémique était passée, l'épidémiologie du virus restait imprévisible. Cela a créé un besoin de suivi épidémiologique au moyen, entre autres, de l'incidence des cas confirmés en laboratoire, du taux de positivité, des données sur les patients hospitalisés et de l'efficacité des vaccins pour prévenir les décès ou les hospitalisations. Ces informations étaient nécessaires au bon fonctionnement du RAG (Risk Assessment Group) et du RMG (Risk Management Group) pour contrôler l'épidémie de COVID-19. La surveillance du COVID-19 a désormais été intégrée à d'autres systèmes de surveillance qui permettent un suivi épidémiologique.

4.2. Aujourd'hui, de nombreuses données prévues dans les accords de coopération ne sont plus nécessaires. Par exemple, il n'est plus nécessaire de procéder à un dépistage en clusters, ni à un contrôle des voyageurs, ni à une supervision de la quarantaine et des tests obligatoires comme ce fut le cas pendant

testing zoals dat in de crisis en in de nasleep ervan gebeurde en worden geen certificaten meer uitgereikt, en dit zowel voor vaccinatie, testing of immuniteit.

4.3. Omdat COVID-19 een nieuw infectieziekte was met zware impact op de volksgezondheid, werden nieuwe surveillance systemen ad-hoc opgericht die de epidemiologische tendensen dagelijks of wekelijks opvolgde. Het werd echter duidelijk dat men moest beschikken over duurzame surveillance systemen voor de transitie buiten een crisisfase.

Aldus moest er geïnvesteerd worden in het ontwikkelen van nieuwe surveillance systemen of het aanpassen van bestaande systemen voor de opvolging van COVID-19 epidemiologie buiten de context van een crisis. Ondertussen kunnen positieve laboratorium testen gemonitord worden binnen het peilnetwerk van klinische laboratoria, viruscirculatie in de algemene bevolking kan bestudeerd worden d.m.v. afvalwateranalyses, en SARS-CoV-2 werd geïntegreerd in de surveillance peilnetwerken van huisartsen en ziekenhuizen ter opvolging van virale respiratoire infectieziekten.

5. In werking treden van voorliggend besluit

Uit voorgaande analyse moge blijken dat er voldoende grond is om het Koninklijk besluit inzake de beëindiging van de coronavirus-COVID-19 epidemie thans te nemen.

la crise et ses conséquences, et plus aucun certificat n'est délivré, qu'il s'agisse de vaccination, de test ou d'immunité.

4.3. Étant donné que la COVID-19 était une nouvelle maladie infectieuse ayant un impact majeur sur la santé publique, de nouveaux systèmes de surveillance ad hoc ont été mis en place pour suivre les tendances épidémiologiques sur une base quotidienne ou hebdomadaire. Il est toutefois devenu évident que des systèmes de surveillance durables étaient nécessaires pour la transition au-delà de la phase de crise.

Cela a nécessité des investissements dans le développement de nouveaux systèmes de surveillance ou l'adaptation de systèmes existants pour surveiller l'épidémiologie de la COVID-19 en dehors du contexte d'une crise. Parallèlement, les tests de laboratoire positifs peuvent être surveillés au sein du réseau sentinelle des laboratoires cliniques, la circulation du virus dans la population générale peut être étudiée par des analyses des eaux usées, et le SARS-CoV-2 a été intégré dans les réseaux de surveillance des médecins généralistes et des hôpitaux pour surveiller les maladies infectieuses respiratoires virales.

5. Entrée en vigueur du présent arrêté

L'analyse qui précède montre qu'il existe des raisons suffisantes pour prendre dès à présent l'arrêté royal visant à mettre fin à l'épidémie de coronavirus-COVID-19.

Het KB dient in werking te treden op de datum van publicatie in het Belgisch Staatsblad omdat voor een aantal maatregelen de samenwerkingsakkoorden een onmiddellijke toepassing bij publicatie van het Koninklijk besluit vergen.

L'arrêté royal devrait entrer en vigueur à la date de sa publication au Moniteur belge car, pour certaines mesures, les accords de coopération exigent une application immédiate dès la publication de l'arrêté royal.

We hebben de eer te zijn,

Sire,

Sire,

Van Uwe Majesteit,

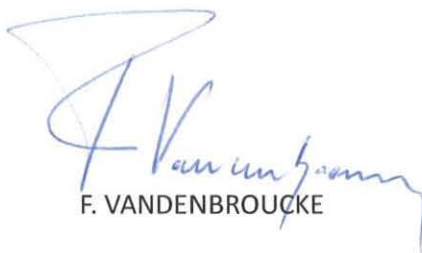
de Votre Majesté

de zeer eerbiedige en zeer getrouwe dienaar,

le très respectueux et très fidèle serviteur,

De Minister van Volksgezondheid,

Le Ministre de la Santé publique,



F. VANDENBROUCKE

